

| | |
|--|--|
| Collectieve arbeidsovereenkomst van 10 december 2019 betreffende starterslonen, gesloten in paritair comité 118 voor de voedingsnijverheid | Convention collective de travail du 10 décembre 2019 concernant les salaires de départ, conclue au sein de la Commission paritaire 118 de l'industrie alimentaire |
| Hoofdstuk I. Toepassingsgebied | Chapitre I. Champ d'application |
| Art. 1. §1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de arbeiders van de voedingsnijverheid. | Article 1. §1. La présente convention collective de travail est applicable aux employeurs et aux ouvriers de l'industrie alimentaire. |
| § 2. Met "arbeiders" worden de mannelijke en de vrouwelijke arbeiders bedoeld. | § 2. Par « ouvriers », on entend les ouvriers masculins et féminins. |
| Hoofdstuk II. Niet toepassen van het startersloon | Chapitre II. Ne pas appliquer le système de salaires de départ |
| Art 2. In uitvoering van artikel 11 van het sectoraal akkoord van 1 juli 2019 mogen de werkgevers vermeld in artikel 1 geen gebruik kunnen maken van het systeem van starterslonen voor jongeren bepaald in artikel 33bis van de Wet van 24 december 1999 ter bevordering van de werkgelegenheid, B.S. 27 januari 2000. | Art 2. Conformément à l'article 11 de l'accord sectoriel de 1 ^{er} juillet 2019, les employeurs visés à l'article 1 ^{er} ne peuvent pas utiliser le système de salaires de départ pour les jeunes prévu par l'article 33bis de la loi du 24 décembre 1999 en vue de la promotion de l'emploi, M.B. 27 janvier 2000. |
| Hoofdstuk III. Geldigheid | Chapitre III. Validité |
| Art 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2019 en is van onbepaalde duur. Zij kan, door één der partijen worden opgezegd mits een opzegging van drie maanden gericht, per aangetekende brief aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid en aan de erin vertegenwoordigde organisaties. | Art. 3. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1 ^{er} janvier 2019 et est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée par l'une des parties moyennant un préavis de trois mois, par lettre recommandée adressée au président de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire et aux organisations y représentées. |